

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

(affiliée à l'Organisation Internationale de Normalisation — ISO)

RECOMMANDATION DE LA CEI

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

(affiliated to the International Organization for Standardization — ISO)

IEC RECOMMENDATION

Modificatif N° 1

Juin 1965

**à la Publication 86-2
(Deuxième édition - 1963)**

Piles électriques

Deuxième partie: Feuilles de spécifications

Les modifications contenues dans le présent document ont été approuvées suivant la Règle des Six Mois et la Procédure des Deux Mois

Les projets de modifications furent approuvés par le Comité d'Etudes N° 35 et furent diffusés pour approbation suivant la Règle des Six Mois ou la Procédure des Deux Mois en mars 1961, février 1963, avril 1964 et mai 1964, respectivement

Amendment No. 1

June 1965

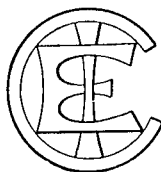
**to Publication 86-2
(Second edition - 1963)**

Primary cells and batteries

Part 2: Specification sheets

The amendments contained in this document have been approved under the Six Months' Rule or the Two Months' Procedure

The draft amendments were discussed by Technical Committee No. 35 and were circulated for approval under the Six Months' Rule or the Two Months' Procedure in March 1961, February 1963, April 1964 and May 1964, respectively



Droits de reproduction réservés — Copyright all rights reserved

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale

1, rue de Varembe
Genève, Suisse

MODIFICATIF A LA PUBLICATION 86-2 DE LA CEI :

PILES ÉLECTRIQUES

Deuxième partie: Feuilles de spécifications

(Deuxième édition — 1963)

La note ci-après s'applique aux feuilles de spécifications N° 1, 2, 3A, 3B, 4A, 4B et 5 mentionnant les piles R 6, R 14 et R 20

Le capot des éléments cylindriques devra dépasser la partie supérieure de la pile d'au moins 1,5 mm pour les piles R 20 et R 14, et d'au moins 1,0 mm pour la pile R 6

Le diamètre du capot dans sa partie dépassante ne devra pas être supérieur à 9,5 mm pour la pile R 20, 7,5 mm pour la pile R 14, 5,5 mm pour la pile R 6

L'emploi d'un bossage est facultatif, s'il est utilisé, il sera inclus dans la hauteur totale de l'élément

Page 16

La feuille de spécification N° 3B est à remplacer par la feuille de spécification suivante

AMENDMENTS TO IEC PUBLICATION 86-2 :
PRIMARY CELLS AND BATTERIES

Part 2: Specification sheets

(Second edition — 1963)

The following Note applies to Specification Sheets No 1, 2, 3A, 3B, 4A, 4B and 5 for the batteries R 6, R 14 and R 20

The projection of the cap of the round cells over the next highest part of the cell shall not be less than 1.5 mm for batteries R 20 and R 14, and not less than 1.0 mm, for the battery R 6.

The diameter of the projecting part of the cap shall not be greater than 9.5 mm for the R 20 battery, 7.5 mm for the R 14 battery, 5.5 mm for the R 6 battery.

The use of a pip is optional, if used, it shall be included in the measurement of the projection.

Page 17

Specification Sheet No 3B should be replaced by the following one

PILES RADIO — APPAREILS A TRANSISTORS
(et applications analogues)

Essais de décharge

Essai	Résistance de décharge	Décharge intermittente	Tension d'arrêt
A	40 ohms par élément en série	4 heures par jour, 7 jours par semaine	0,9 V par élément en série
B	75 ohms par élément en série	4 heures par jour, 7 jours par semaine	0,9 V par élément en série
C	150 ohms par élément en série	4 heures par jour, 7 jours par semaine	0,9 V par élément en série

Essai de fuite

Les décharges ci-dessus étant prolongées jusqu'à ce que la tension soit descendue jusqu'à 0,6 volt par élément, la pile ne doit pas présenter de fuite d'électrolyte.

Magasins avant essai de conservation

- pour la pile R 6 3 mois
— pour toutes les autres piles 6 mois

Caractéristiques des piles

Type de pile	Tension nominale Volts	Organes de connexions	Dimensions en millimètres				Duree minimale en heures		
			Diametre	Longueur	Largeur	Hauteur	Essai A	Essai B	Essai C
R 6	1,5	XIX	14,5 (-1)	—	—	50,5 (-1,5)	—	—	65
R 14	1,5	XIX	26 (-1)	—	—	50 (-2,5)	—	80	—
R 20	1,5	XIX	34 (-2)	—	—	61,5 (-3)	150	—	—
3 R 12	4,5	XXXVIII	—	62 (-2)	22 (-2)	67 (-2)	—	100	—
6 F 22	9	XVII	—	26,5 (-2)	17,5 (-2)	48,5 (-2)	—	—	25
6 F 25	9	Boutons-pressions standard a)	—	25,5 (-1)	25,5 (-1)	50 (-2)	—	—	30
6 F 50-2	9	XVII b)	—	36 (-2)	34,5 (-2)	70 (-2)	—	40	110
6 F 100	9	XV b)	—	66 (-3)	52 (-2)	81 (-3)	—	230	—
6 F 100-3	9	VI	—	66 (-3)	52 (-2)	226 (-5)	400	—	—

a) a chaque extrémité de la pile

b) broches et alvéoles pouvant être utilisées après accord entre le fournisseur et le client

c) hauteur portée a 86 (-3) mm dans le cas de prise a alvéoles.

Note. — Le capot des éléments cylindriques devra dépasser la partie supérieure de la pile d'au moins 1,5 mm pour les piles R 20 et R 14, et d'au moins 1,0 mm pour la pile R 6.

Le diamètre du capot dans sa partie dépassante ne devra pas être supérieure a 9,5 mm pour la pile R 20, 7,5 mm pour la R 14 et 5,6 mm pour la pile R 6.

L'emploi d'un bossage est facultatif; s'il est utilisé, il sera inclus dans la hauteur totale de l'élément.

RADIO BATTERIES — TRANSISTOR SETS (and similar applications)

Discharge tests

Test	Discharge resistance	Intermittent discharge	End point
A	40 ohms per cell in series	4 hours per day, 7 days per week	0.9 V per cell in series
B	75 ohms per cell in series	4 hours per day, 7 days per week	0.9 V per cell in series
C	150 ohms per cell in series	4 hours per day, 7 days per week	0.9 V per cell in series

Leakage test

The battery shall show no leakage of electrolyte when the discharge is continued to 0.6 V per cell.

Storage before delayed tests

- For R 6 batteries 3 months
- For all other batteries 6 months

Characteristics of cells and batteries

Type	Rated Voltage Volts	Terminals	Dimensions in millimetres				Minimum duration in hours		
			Diameter	Length	Width	Height	Test A	Test B	Test C
R 6	1.5	XIX	14.5 (−1)	—	—	50.5 (−1.5)	—	—	65
R 14	1.5	XIX	26 (−1)	—	—	50 (−2.5)	—	80	—
R 20	1.5	XIX	34 (−2)	—	—	61.5 (−3)	150	—	—
3 R 12	4.5	XXXVIII	—	62 (−2)	22 (−2)	67 (−2)	—	100	—
6 F 22	9	XVII	—	26.5 (−2)	17.5 (−2)	48.5 (−2)	—	—	25
6 F 25	9	Standard snap fasteners a)	—	25.5 (−1)	25.5 (−1)	50 (−2)	—	—	30
6 F 50-2	9	XVII b)	—	36 (−2)	34.5 (−2)	70 (−2)	—	40	110
6 F 100	9	XV b)	—	66 (−3)	52 (−2)	81 (−3) e)	—	230	—
6 F 100-3	9	VI	—	66 (−3)	52 (−2)	226 (−5)	400	—	—

a) at each end of the battery

b) plug-in socket may be used if agreed between supplier and purchaser

c) height increased to 86 (−3) mm if sockets are used.

Note. — The projection of the cap of round cells over the next highest part of the cell shall not be less than 1.5 mm for R 20 and R 14 batteries, and not less than 1.0 mm for the R 6 battery

The diameter of the projecting part of the cap shall not be greater than 9.5 mm for the R 20 battery, 7.5 mm for the R 14 battery, 5.5 mm for the R 6 battery.

The use of a pip is optional; if used, it shall be included in the measurement of the projection.

FEUILLE DE SPECIFICATION N° 5
PILES POUR APPAREILS A LAMPE-ÉCLAIR

Essais de décharge

Essai	Resistance de décharge	Decharge intermittente	Tension d'arrêt
A	3 000 ohms par élément en serie	12 heures par jour, 7 jours par semaine	1 V par élément en serie
B	1 ohm par élément en serie	15 secondes par minute, 1 heure par jour, 7 jours par semaine	0,75 V par élément en serie

Magasnage avant essai de conservation

pour toutes les piles 6 mois

Caracteristiques des piles

Type de pile	Tension nominale Volts	Organes de connexion	Dimensions en millimetres				Duree minimale	
			Diametre	Longueur	Largeur	Hauteur	En heures	En cycles *
							Essai A	Essai B
R 14 R 20 15 F 20	1,5	XIX	26 (-1)	—	—	50 (-2,5)	—	180
	1,5	XIX	34 (-2)	—	—	61,5 (-3)	—	540
	22,5	XVI	—	27 (-2)	16 (-2)	51 (-2,5)	200	—

* Un cycle represente 15 secondes de decharge suivies de 45 secondes de repos.

Notes: 1.) — La pile 15 F 20 devra passer librement et sans pression dans un gabarit dont le diametre sera de 29 mm.

- 2.) — Le capot des éléments cylindriques devra dépasser la partie supérieure de la pile d'au moins 1,5 mm pour les piles R 20 et R 14.
Le diametre du capot dans sa partie dépassante ne devra pas être supérieur à 9,5 mm pour la pile R 20, 7,5 mm pour la pile R 14.
L'emploi d'un bossage est facultatif; s'il est utilise, il sera inclus dans la hauteur totale de l'élément.